

「東日本大震災」と様々な復興支援の形

「東日本大震災」から、およそ半年が経ちます。震災後、日本国内だけでなく世界中の多くの国や人々から、お金や物をはじめ様々な支援が寄せられました。また、日本に住む外国出身者の中には、被災地で温かい食事の炊き出しなどのボランティアをした人たちもいました。しかし、5月の連休以降は、現地まで出かけて行くボランティアの数は、ずいぶん減っているようです。本格的な復興までには、まだまだ長い年月がかかると言われています。私たちにできる復興支援には、以下のような様々な形があります。いつまでも被災地の人々の苦しみを忘れることなく、何か自分

1) ボランティアに行く

☆**仕事の内容**: がれきなどの片付け、ゴミの積み出し、家の中の泥の取り除き・掃除や片付け、仮設住宅への引越しの手伝い、避難所での高齢者や障害者のお世話、子どもの遊び相手、炊き出し、整髪、マッサージ、写真の修復、チラシの配布、その他
☆**全社協・被災地支援・災害ボランティア情報**: <http://www.saigaivc.com/>
☆**募集**: 団体によるボランティア、個人ボランティア(受け付けていないところもある) * 必ず事前に電話で確認してから行くこと。

2) バスツアーに参加

民間の旅行業者が主催する被災地に向けた「ボランティア+観光ツアー」もある。現地までの交通(バス往復)や宿泊などがセットになっているので、週末を利用して気軽に参加できるかもしれない。情報は、インターネットで検索してみてください。

3) チャリティ・グッズを買う

日本だけでなく世界中の様々な分野の有名人が、東北を応援するためのTシャツやブレスレット(リストバンド)などをデザインして販売、あるいは企業も様々な種類のチャリティ・グッズを売り出している。また、インターネットのチャリティ・オークションにも、いろいろな物が出品されている。いずれも、売り上げの一部が震災復興のために寄付されるので、間接的に支援できる。

4) 東北観光に行く・買物をする

東北には、たくさんの観光地がある。紅葉が美しいところ、海の眺めが素晴らしいところ、海の幸が美味しいところ、歴史的な場所など。被災したところも多いが、営業を再開してがんばっている観光地も多い(例: 日本三景の一つとして有名な「松島」など)。ぜひ東北に出かけ、観光を楽しみ、おみやげものか、土産物を買うことで、復興の応援をしよう。

5) 東北の土産を買う

東北まで出かけて現地の物を買うことが出来なくても、埼玉県内や東京のデパートなどで行われる「東北の土産展」などで進んで東北の物を買ってあげることも、東北の人たちや経済を元気づける助けとなる。風評被害を拡大させないためには、一人ひとりが正しい知識を身に付けることが大切。

“El Gran desastre de Higashi Nihon” Diversas formas de ayuda para la reconstrucción

Ya han transcurrido medio año desde que ocurrió el “Gran desastre de *Higashi Nihon*”. Luego de esta gran desgracia no sólo las personas residentes dentro de territorio japonés apoyaron con el envío y recolección de dinero en efectivo, sino muchos países del exterior también se sumaron a esta gran obra. Además algunos residentes extranjeros de forma voluntaria atendieron a los damnificados ofreciéndoles comida caliente. Sin embargo luego de los días de Golden Week de mayo, han disminuído la asistencia directa de los voluntarios a las zonas afectadas. Se dice que tardarán muchos años para la verdadera reconstrucción. Aparte de las asistencias mencionadas, nosotros podemos colaborar de diversas maneras. No debemos olvidarnos para siempre el sufrimiento de los damnificados. Búsquemos un programa de ayuda continua por nuestra parte y participemos en él.

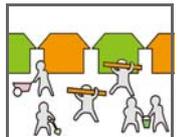


1) Participación como voluntario

☆**Contenido de trabajo**: Arreglo y eliminación de escombros, distribución de la basura en los camiones, eliminación de barro de las casas, ayuda de traslado a la residencias de emergencia provisionales, atención a los ancianos y minusválidos, atención a los niños, distribución de la comida, corte de cabello, masajes, recuperación de fotos, distribución de panfletos entre otros.

☆**Información sobre voluntarios de desastres con el objeto del apoyo a damnificados por Zen-sha-kyo**: <http://www.saigaivc.com/>

☆**Convocatoria**: Voluntarios por grupos, voluntario individual (en algunos lugares no existe este tipo de convocatoria) * Se ruega llamar antemano.



2) Participación en tour de bus

También existen tours patrocinados por agencias de viajes privados que ofrecen “trabajo voluntario+gira de turismo” en el área afectada. Debido al tráfico están disponibles los paquetes de ida y vuelta en autobús hasta la zona devastada junto con alojamiento, en caso les interese pueden participar en este un fin de semana. Para mayor información sírvase navegar por internet.

3) Comprar artículos benéfico

No solamente en Japón, mundialmente los famosos en diversos campos, diseñan y venden artículos como polos o pulceras para el apoyo a Tohoku. También, las empresas comenzaron a vender muchas variedades de artículos benéficos. Una parte de la ganancia se donan para la reconstrucción de la zona y así, de esta forma se puede ayudar indirectamente.

4) Visitar Tohoku • Realizar Compras

En Tohoku existen muchos lugares turísticos: con la belleza de los colores de sus árboles, con la espléndida vista al mar, sumando a ésto las deliciosas comidas de mar, siendo muy característico e histórico. Hay muchos lugares donde existen aún damnificados pero también existen lugares turísticos que se encuentran abiertas (por ejemplo “*Matsushima*”, uno de los lugares muy famosos por la vista maravillosa de Japón, entre otros). Visitemos Tohoku y disfrutemos del turismo, compremos los “*omiagues*”. De esta manera podremos apoyar y ayudar a la reconstrucción de la zona.



5) Comprar productos de Tohoku

Aunque no podamos viajar a Tohoku al comprar los productos típicos de la región, sería una gran ayuda para la economía además de animar a la gente, realizar compras en las exhibiciones de “Productos de Tohoku” efectuadas en los grandes almacenes en la prefectura de Saitama o en Tokio. Es importante, tener el correcto conocimiento para no ampliar rumores falsos sobre lo que ocurre en esos lugares.

